

Qui te fait si sévère

Aria of Thaïs from the opera *Thaïs* (soprano)

Text by *Louis Gallet* (1835–1898), based on the novel *Thaïs* by *Anatole France* (1844–1924)

Set by *Jules Massenet* (1842–1912)

(to Athanaël, with ironic playfulness)

Qui	te	fait	si	sévère
[ki]	tə	fɛ	si	sɛ.vɛ.rə]
Who	you	makes	so	severe

(Who makes you so severe)

et	pourquoi	démens-tu	la	flamme	de	tes	yeux?
[e]	pur.kwa	de.mā.ty	la	fla.mə	də	tɛ.	zjø]
and	why	forswear-you	the	flame	in	your	eyes?

(and why do you ignore the passion you feel?)

Quelle triste folie te fait manquer à ton destin?
Homme fait pour aimer,
quelle erreur est la tienne!
Homme fait pour savoir,
qui t'aveugle à ce point!
Tu n'as pas effleuré la coupe de la vie!
Tu n'as pas épelé l'amoureuse sagesse!
Assieds-toi près de nous, couronne-toi de roses,
rien n'est vrai que d'aimer,
tends les bras à l'amour!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

